

## Einladung

# „Made in China 2025“ und „Industrie 4.0“: Chancen für deutsch-chinesische Kooperationen

30. Mai 2016 im Duisburger Rathaus



Foto: Panoramaansicht der Stadt Wuhan © Stadt Wuhan

Mit dem nationalen Plan „Made in China 2025“ möchte das Reich der Mitte innerhalb von drei Jahrzehnten zu einem Land mit starken Fertigungskapazitäten aufsteigen. Das deutsche Konzept „Industrie 4.0“ spielt eine wichtige Rolle bei der Umsetzung von „Made in China 2025“. Beide Länder wollen bei der Digitalisierung der Industrie eng zusammenarbeiten.

Unter diesem Aspekt hat die chinesische Stadt Wuhan konkrete Strategien für die Weiterentwicklung der regionalen Industrie konzipiert. Insbesondere sollen in der Provinzhauptstadt Wuhan die Bereiche Informationstechnologien, Intelligente Fertigung, Life Science und weitere Zukunftsbranchen gezielt gefördert werden. Neben finanziellen und steuerlichen Maßnahmen sowie verstärkter Personal-ausbildung soll ein noch offeneres Umfeld sowohl für internationale Kooperationsprojekte als auch ausländische Investitionen geschaffen werden.

Seit 1982 kooperieren Wuhan und Duisburg im Rahmen einer Städtepartnerschaft in unterschiedlichen Bereichen. Diese Zusammenarbeit hat insbesondere durch die Güterzugverbindung „Hanxinou“, welche beide Städte miteinander verbindet, eine neue Dynamik erhalten. Daraus ergeben sich auch weitere Felder des wirtschaftlichen Austausches.

**Gemeinsam mit der Stadt Wuhan laden wir Sie herzlich ein, über die vielfältigen Chancen für deutsch-chinesische Kooperationen im Bereich „Made in China 2025“ und „Industrie 4.0“ zu diskutieren.**

Auf der Veranstaltung haben Sie die Möglichkeit, einen Überblick über den Wirtschaftsstandort Wuhan zu erhalten, Einblick in die benannten staatlichen Strategien zu gewinnen und sich mit einer 25-köpfigen Delegation mit Regierungs- und Unternehmensvertretern aus Wuhan intensiv auszutauschen.

Das Programm und die Namenslisten der Delegation finden Sie auf den folgenden Seiten.

Mit freundlicher Unterstützung:



### Veranstalter:

- ▶ Overseas Chinese Affairs Office of the State Council of China
- ▶ Hubei Provincial Government
- ▶ Wuhan Municipal Government

### Wichtige Eckdaten der Provinzhauptstadt Wuhan (Stand: 2015)

<b>Provinz</b>	Hubei
<b>Gesamtfläche:</b>	8.596 km <sup>2</sup>
<b>Bevölkerung:</b>	10,6 Millionen
<b>Bruttosozialprodukt:</b>	1090,5 Milliarden RMB
<b>Branchenschwerpunkte:</b>	Maschinenbau, IT, Automobil, Umwelt-technologie, Energie, Metallindustrie
<b>Ausländische Unternehmen:</b>	GETRAG, Schmitz, Thyssen-Krupp, Cargo Bull, Renault, GM, Samsung, AXA, AEON etc.
<b>Anzahl der Hightech-Unternehmen:</b>	1650
<b>Anzahl der Hochschulen:</b>	98

### Hinweis:

Die Veranstaltung wird ins Deutsche bzw. Chinesische simultan gedolmetscht. Beim Match-Making-Meeting werden ebenfalls Dolmetscher für Sie zur Verfügung stehen.

Die Teilnahme ist unentgeltlich, eine Anmeldung ist bis zum 25.05.2016 erforderlich. Bitte nutzen Sie hierfür das Anmeldeformular auf der letzten Seite.

Zielgruppe dieser Veranstaltung sind unter anderem deutsche Unternehmen, die an einer Zusammenarbeit mit chinesischen Unternehmen interessiert sind sowie chinesische Talente in Deutschland, die ihre berufliche Zukunft in China sehen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen von Vertretern von Industrieunternehmen werden von der Delegation bevorzugt bestätigt.

## Programm

*Ab 14:30 Uhr Registrierung*

- 15:00 **Einführung & Moderation**  
**AN Weidong**  
Direktor, Overseas Chinese Affairs Office of Wuhan Municipal Government
- 15:05 **Grußworte**  
**Sören Link**  
Oberbürgermeister der Stadt Duisburg
- FENG Haiyang (angefragt)**  
Generalkonsul, Generalkonsulat der VR China in Düsseldorf
- Harald Lux**  
Vorstandsvorsitzender, Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung e.V.
- 15:25 **Wuhan als Industriestandort und der Plan „Made in Wuhan 2025“**  
**SHAO Weimin**  
Vize-Bürgermeister der Stadt Wuhan
- 15:40 **Förderung intelligenter Fertigung in der Wuhan Economic & Technological Development Zone**  
**ZHOU Yongshi**  
Vize-Direktor, Wuhan Economic & Technological Development Zone
- 15:55 **Industrie 4.0 aus der Sicht des Standortes Duisburg**  
**Andrée Schäfer**  
Referent, Gesellschaft für Wirtschaftsförderung Duisburg
- 16:10 **„Made in China 2025“ und „Industrie 4.0“: neue Chance für China und Deutschland?**  
**Prof. Dr. GU Xuewu**  
Leiter des Center for Global Studies, Universität Bonn  
Beiratsmitglied, Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung e.V.
- 16:25 **Digitalisierung: Bedeutung für die Industrie**  
**Prof. Dr. Jörg Müller-Lietzkow**  
Institut für Medienwissenschaften, Universität Paderborn
- 16:40 **Erfahrungsbericht: Industrie 4.0**  
**Guido Molsner**  
Leiter der Niederlassung Köln, Siemens AG  
Vorstand, Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung e.V.
- 16:55 **Duisburg-Wuhan Joint Research in E-Mobility – Anknüpfungspunkte für die Wirtschaft**  
**Mira Schüller**  
IN-EAST School of Advanced Studies der Universität Duisburg-Essen
- 17:10 **Match-Making-Meeting und freier Austausch**  
mit anschließendem Grill-Buffer

*Die Teilnehmer der Delegation stehen an nummerierten Tischen für Gespräche zur Verfügung. Die Tischnummern entsprechen der Nummern in der Namenliste auf der Seite 3.*

## Regierungsdelegation

号码 Nr.	姓名 Name	职位 Position	机构 Organisation
	邵为民 SHAO Weimin	副市长 Vice Mayor	武汉市人民政府 Wuhan Municipal People's Government
	安卫东 AN Weidong	主任 Director	武汉市外事办公室 Wuhan Municipal Foreign Affairs Office
	李璞 LI Pu	副主任 Deputy Director	
	党蓁 DANG Zheni	副主任 Deputy Director	武汉市经济和信息化委员会 Wuhan Commission of Economy and Information Technology
	黄长清 HUANG Changqing	主任 Director	武汉市互联网信息办公室 Wuhan Office of Leading Group for Cyberspace Affair
	邹卫东 ZOU Weidong	会长 President	中国国际贸易促进委员会武汉市分会 China Council for the Promotion of International Trade, Wuhan Sub-Council
	徐刚 XU Gang	部长 Division Chief	中国国际贸易促进委员会武汉市分会国际合作部 International Cooperation Department, China Council for the Promotion of International Trade, Wuhan Sub-Council
	陶宏斌 TAO Hongbin	副主任 Deputy Director	武汉市政府研究室 Government Research Institute of Wuhan City
	卢峰 LU Feng	处长 Division Chief	武汉市侨务办公室侨港澳处 Department of Foreign and Overseas Chinese Affairs of Wuhan City
	孙蕾 SUN Lei	高级科员 Senior Staff	
1	周勇士 ZHOU Yongshi	副主任 Deputy Director	武汉经济技术开发区管委会 Wuhan Economic & Technological Development Zone Administrative Committee
	肖小鹏 XIAO Xiaopeng	局长 Director	武汉经济技术开发区经济和信息化局 Wuhan Economic & Technological Development Zone Administrative Committee Economic & Information Bureau
	陈襄 CHEN Xiang	副局长 Deputy Director	武汉经济技术开发区招商局 Wuhan Economic & Technological Development Zone Administrative Committee Investment Promotion Bureau
	辛龙 XIN Long	项目主管 Project Manager	
	王萍丽 WANG Pingli	副主任 Deputy Director	武汉经济技术开发区发展研究中心 Wuhan Economic & Technological Development Zone Administrative Committee Development & Research Center

## Unternehmensdelegation

号码 Nr.	姓名 Name	职位 Position	企业 Unternehmen	合作意向 Kooperationsabsichten
2	张科峰 ZHANG Kefeng	总经理 CEO	武汉芯泰科技有限公司 Wuhan Syntek Ltd.	Suche nach Fach- und Führungskräfte, Finanzierung und Produktvermarktung, IP-Beratung
3	傅法煜 FU Fayu	副总经理 Deputy General Manager	武汉奥森迪科智能电控科技有限公司 Wuhan Au3Tech Research PTY Ltd.	Industrielle Lasersysteme, Automatisierungslösungen für Produktion
4	居峰 JU Feng	副总裁 Vice-President	风脉（武汉）可再生能源技术有限责任公司 WindMagics (Wuhan) Power Corporation	Windenergie, Windanlage
5	罗格 LUO Ge 胡芬 HU Fen	总经理 General Manager 财务总监 CFO	武汉鼎业环保工程技术有限公司 Wuhan Dinyeah Environmental Protection Engineering Technology Co., Ltd.	Energieeffizienz, Umwelttechnologie
6	张克多 ZHANG Keduo 陈官壁 CHEN Guanbi	总经理 General Manager 副总经理 Deputy General Manager	金牛管业 Kingbull Pipe Industry Co., Ltd.	Errichtung eines Forschungsinstituts in Deutschland
7	高凡 GAO Fan	副总经理 Deputy General Manager	武汉汉欧国际物流有限公司 Wuhan Asia-Europe Logistics Co., Ltd.	Errichtung des Repräsentanz-Büros in Deutschland

**Fax-Anmeldung: +49 221 120 417**
**Anmeldeschluss:  
25. Mai 2016**

E-Mail: registration@dcw-gmbh.de

 D C W GmbH  
 Unter Sachsenhausen 10–26  
 50667 Köln

**Ich/Wir nehme(n) teil am „Made in China 2025“ und „Industrie 4.0“: Chancen für deutsch-chinesische Kooperationen“** am 30. Mai 2016 im Duisburger Rathaus, Burgplatz 19, 47049 Duisburg. Registrierung ab 14.30 Uhr.

*Hinweis: Die Teilnahme ist unentgeltlich. Zielgruppe dieser Veranstaltung sind deutsche Unternehmen, die an einer Zusammenarbeit mit chinesischen Unternehmen interessiert sind sowie chinesische Talente in Deutschland, die ihre berufliche Zukunft in China sehen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen von Vertretern von Industrieunternehmen werden von der Delegation bevorzugt bestätigt. Während der Veranstaltung wird ins Deutsche bzw. Chinesische simultan gedolmetscht. Beim Match-Making-Meeting werden ebenfalls Dolmetscher für Sie zur Verfügung stehen.*

Firma: \_\_\_\_\_

Straße/Postfach: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Branche: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Webseite: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

**Kooperationsvorhaben:**
 Technologie     Vermarktung     Verarbeitung

 M&A                       Unternehmensgründung     Sonstiges \_\_\_\_\_

**Chinesische Kooperationspartner \*:**            

**\* Sofern Sie bereits konkrete Kooperationsinteressen verfolgen, tragen Sie an dieser Stelle bitte die Nummern der gewünschten chinesischen Gesprächs- und Kooperationspartner ein. Die Liste der chinesischen Teilnehmer finden Sie auf der Seite 3.**

	Name	Vorname	Position / Abteilung
1			
2			
3			

**Hinweis: Sie erhalten eine Anmeldebestätigung per E-Mail.** Die Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung e.V. (DCW) sowie die D C W GmbH als beauftragter Organisator dieser Veranstaltung haften nicht für Unfälle/Schäden, die den Teilnehmern und/oder deren Angehörigen durch Teilnahme an der Veranstaltung, durch An- und Abreise, Anwesenheit am Veranstaltungsort und durch individuelle Unternehmen etc. entstehen. Die Haftung anderer Betriebe und Institutionen (z. B. Transportunternehmen, Hotels) bleibt hiervon unberührt. Wir weisen Sie darauf hin, dass während der Veranstaltung Foto und Filmaufnahmen angefertigt werden. Soweit durch die Foto- und Filmaufnahmen Ihre Persönlichkeitsrechte betroffen sind, räumen Sie uns mit Ihrem Besuch dieser Veranstaltung das Recht zu einer zeitlich und örtlich unbeschränkten Nutzung der Aufnahmen im Rahmen unserer Verbandskommunikation in allen Medien ein. Die DCW behält sich das Recht vor, die Veranstaltung jederzeit ohne Angabe von Gründen abzusagen. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Gerichtsstand ist Köln.

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift / Firmenstempel \_\_\_\_\_

**Ihre Ansprechpartnerin für diese Veranstaltung:**

Frau Nek Navikân Sim | +49 221 139 7701 | navikan.sim@dcw-gmbh.de